

vitalpeak



VITALPEAK HB 130

ENG INSTRUCTIONS FOR USE

VITALPEAK HB 130 Heated blanket 180 x 130 cm

Thank you for purchasing VITALPEAK

Safety precautions

- Read carefully enclosed safety instructions.
- To use the product properly, consult the latest version of the user’s manual available at www.vitalpeak.info.
- Never use the appliance folded and never cover the controller.
- Never use damaged appliance (damaged power cable and other damages - broken heating material, etc.)
- Never repair broken appliance. Contact the producer or the shop where you purchased the appliance.
- Do not break the product with sharp object or pin the appliance with them.
- If the controller flashes, it indicates it is not connected properly with the heating appliance. Turn the appliance off and check the connection of the controller with the heating appliance.
- Use the appliance under continuous supervision and never leave it on unkept. The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, without the need for an adult responsible for their safety.
- Do not use the appliance close to liquids that could spill out on the product. In such a case, immediately disconnect the appliance from the wall plug and clean it in accordance with the rules in the “Cleaning and Maintenance” article and have it dry completely.

Use of the product

- Make sure heating is set to 0 position on the controller.
- Check every part is connected properly – the connection between the controller and the heating appliance is to be firm.
- Connect the appliance in the wall plug.
- Select desired heating mode:
 - 0 – The appliance is off and it is not heating
- 1–2 – Low performance (recommended for a longer use).
- 3–4 – Medium performance
- 5–6 – High performance
- For repeated later use, switch the controller to 0 position and unplug the appliance from the grid.

Automatic switch off

- The appliance is equipped with the function of automatic switch off after 90 minutes of operation.
- If you want to use the appliance again, set the controller to the 0 position for 10 seconds, then switch the appliance on again. After you finish using the appliance, set the 0 position on the controller and unplug the appliance from the grid.

Cleaning and Maintenance

CAUTION! Always unplug the appliance from the grid before cleaning as there is the risk of electric shock.

- Disconnect the controller from the heating appliance. The controller must never be exposed to humidity or water. Clean only the heating appliance.
- Do not wash the heating appliance in the washing machine, spin-dry, dry in a dryer, wring, iron nor take it to the dry cleaners.
- Clean the appliance with a damp cloth or a sponge.
- The appliance may be hand washed but it reduces its lifetime.

- Never dry the appliance by switching it on.
- Use the appliance when it is completely dry.

Storage

- Always have the appliance cooled down before storage. Otherwise it may get damaged.
- Fold the heating appliance gently to avoid breaking. Never stack anything on the appliance when stored.
- Handle the supply cable carefully. Do not break it or wrap around the appliance.
- Store in cold, dry and safe environment out of reach of children.

Specifications:
Voltage: 220 V - 240 V ~50 Hz
Output power: 160 W
You can download the latest version of the manual here: **www.vitalpeak.eu**

FR MODE D'EMPLOI

VITALPEAK HB 130 Couverture chauffante 180 x 130 cm

Nous vous remercions d'avoir acheté un article VITALPEAK

Consignes de sécurité

- Veillez lire attentivement les consignes de sécurité qui accompagnent le produit.
- Afin d'utiliser le produit correctement, veuillez consulter la dernière version du mode d'emploi qui est disponible sur www.vitalpeak.info
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsqu'il est plié et ne jamais couvrir la commande.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé (cordon d'alimentation endommagé ou autres dommages - équipement de chauffage détérioré, etc.)
- Ne jamais réparer un appareil endommagé. Veuillez contacter le fabricant ou l'établissement où vous avez acheté l'appareil concerné
- Ne pas endommager le produit en utilisant des objets tranchants ou des épingles.
- Si le voyant de la commande clignote, cela indique qu'elle n'est pas correctement connectée à l'appareil chauffant. Éteindre l'appareil et vérifier la connexion entre la commande et l'appareil chauffant.
- Utiliser l'appareil en le surveillant constamment et ne jamais le laisser allumé sans surveillance. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, si la personne chargée de leur sécurité n'est pas présente.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de liquides susceptibles d'éclabousser sur le produit. Si cela se produit, débrancher immédiatement l'appareil de la prise murale et le nettoyer en suivant la procédure expliquée sous la rubrique « Nettoyage et entretien ». Laisser l'appareil sécher complètement.

Comment utiliser le produit

- S'assurer que la commande est sur la position de chauffage 0.
- Vérifier que chaque élément est bien connecté - la connexion entre la commande et l'appareil chauffant doit être ferme.
- Brancher l'appareil sur la prise murale.
- Choisir le mode de chauffage souhaité:
 - 0 -L'appareil est hors-tension et ne chauffe pas.
 - 1 -Rendement faible (recommandé pour une utilisation prolongée)
 - 2 - Rendement moyen
 - 3 - Rendement élevé
- Si vous souhaitez utiliser l'appareil plus tard, mettre la commande sur 0 et débrancher l'appareil de la prise.

Extinction automatique

- L'appareil est équipé d'une fonction d'extinction automatique activée après 90 minutes d'opération.
- Si vous souhaitez utiliser l'appareil à nouveau, mettre la commande sur 0 pour 10 secondes et, ensuite, rallumer l'appareil. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, mettre la commande sur 0 et débrancher l'appareil de la prise.

Nettoyage et Entretien

ATTENTION! Toujours débrancher l'appareil de la prise avant de le nettoyer, sinon il existe un risque d'électrocution.

- Déconnecter la commande de l'appareil chauffant. La commande ne doit jamais être exposée à l'humidité ou à l'eau. Nettoyer uniquement l'appareil chauffant.
- Ne pas laver l'appareil chauffant dans la machine à laver, ne pas l'essorer, ne pas le sécher dans un sèche-linge, ne pas le tordre, ne pas le repasser ni le confier pour nettoyage à sec.

- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.
- L'appareil peut être lavé à la main mais cela en réduit la durée de vie.
- Ne jamais sécher l'appareil en l'allumant.
- Utiliser l'appareil une fois complètement sec.

Entreposage

- Toujours laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Sinon, il peut être endommagé.
- Plier l'appareil chauffant sans forcer, pour éviter de l'endommager. Ne jamais empiler des objets sur l'appareil lorsque celui-ci est rangé.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec attention. Ne pas le plier ni l'enrouler autour de l'appareil.
- Ranger l'appareil dans un endroit frais, sec et sûr, hors de la portée des enfants.

Spécifications:
Tension : 220 V - 240 V ~50 Hz
Puissance de sortie: 160 W
Vous pouvez télécharger la dernière version du mode d'emploi ici: **www.vitalpeak.eu**

IT ISTRUZIONI PER USO

VITALPEAK HB 130 Coperta riscaldata 180 x 130 cm

Grazie per aver acquistato VITALPEAK

ES INSTRUCCIONES DE USO

VITALPEAK HB 130 Manta calefactada 180 x 130 cm

Muchas gracias por elegir el producto VITALPEAK

Aviso de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad adjuntas.
- Para un manejo adecuado del producto, lea la última versión del manual, que se puede descargar en: www.vitalpeak.info
- Nunca use el producto en un estado plegado y nunca cubra el regulador de potencia.
- Nunca use aparato dañado (cable de alimentación dañado y otros daños, material de calefacción dañado, etc.).
- Nunca repare el equipo dañado. Comuníquese con el fabricante o la tienda en el que se compró el dispositivo.
- No dañe ni perforo el aparato con objetos afilados.
- Si el regulador encendido parpadea, esto indica que no está bien conectado al dispositivo de calefacción. Apague el aparato y verifique la conexión entre el regulador y el dispositivo de calefacción.
- Utilice el aparato bajo control constante y nunca lo deje conectado sin supervisión. El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, sin un adulto responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato cerca de líquidos que puedan derramarse sobre el dispositivo. Si esto sucede, desenchufe el aparato inmediatamente, límpielo de acuerdo con las reglas del artículo „Limpieza y mantenimiento“ y deje que se seque por completo.

Uso del producto

- Assicurarsi che il riscaldamento sia impostato sulla posizione 0 sul controller.
- Verifica che ogni parte sia collegata correttamente: il collegamento del controller con l'apparecchio di riscaldamento deve essere fatto in modo saldo.
- Collegare l'apparecchio alla presa a muro.
- Selezionare la modalità di riscaldamento desiderata:
 - 0 -L'apparecchio è spento e non riscalda.
 - 1 -Prestazione basso (consigliato per un utilizzo prolungato)
 - 2 -Prestazione media
 - 3 -Prestazione alta
- Per un uso successivo ripetuto, portare il controller sulla posizione 0 e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Spegnimento automatico

- L'apparecchio dispone di una funzione di autospegnimento dopo 90 minuti di inattività.
- Se si desidera utilizzare nuovamente l'apparecchio, impostare il controller sulla posizione 0 per 10 secondi, quindi riaccendere l'apparecchio. Dopo l'uso, portare il controller sulla posizione 0 sul controller e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo poiché esiste il rischio di scosse elettriche.

- Scollegare il controller dal dispositivo di riscaldamento. Il controller non deve mai essere esposto a umidità o acqua. Pulire solo il

- dispositivo di riscaldamento.
- Non lavare la caldaia in lavatrice, non centrifugare, asciugare in asciugatrice, strizzare, stirare e non portarla in lavandiera.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido o una spugna.
- L'apparecchio può essere lavato a mano ma ne riduce la durata.
- Non asciugare mai l'apparecchio accendendolo.
- Utilizzare l'apparecchio quando è completamente asciutto.

Conservazione

- Far raffreddare sempre l'apparecchio prima di spostarilo o riporlo. Altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Piegare delicatamente il dispositivo di riscaldamento per evitare danni eventuali. Non impilare mai nulla sull'apparecchio quando è riposto.
- Maneggiare con cura il cavo di alimentazione. Non romperlo o avvolgerlo intorno all'apparecchio.
- Conservare in un ambiente freddo, asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

Specifica:
Voltaggio: 220 V - 240 V ~50 Hz
Potenza in uscita: 160 W
Scaricare la versione più recente del manuale qui: **www.vitalpeak.eu**

ES INSTRUCCIONES DE USO

VITALPEAK HB 130 Manta calefactada 180 x 130 cm

Muchas gracias por elegir el producto VITALPEAK

Aviso de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad adjuntas.
- Para un manejo adecuado del producto, lea la última versión del manual, que se puede descargar en: www.vitalpeak.info
- Nunca use el producto en un estado plegado y nunca cubra el regulador de potencia.
- Nunca use aparato dañado (cable de alimentación dañado y otros daños, material de calefacción dañado, etc.).
- Nunca repare el equipo dañado. Comuníquese con el fabricante o la tienda en el que se compró el dispositivo.
- No dañe ni perforo el aparato con objetos afilados.
- Si el regulador encendido parpadea, esto indica que no está bien conectado al dispositivo de calefacción. Apague el aparato y verifique la conexión entre el regulador y el dispositivo de calefacción.
- Utilice el aparato bajo control constante y nunca lo deje conectado sin supervisión. El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, sin un adulto responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato cerca de líquidos que puedan derramarse sobre el dispositivo. Si esto sucede, desenchufe el aparato inmediatamente, límpielo de acuerdo con las reglas del artículo „Limpieza y mantenimiento“ y deje que se seque por completo.

Indicaciones de uso del producto

- Asegúrese de que el nivel de temperatura 0 esté seleccionado en el regulador.
- Verifique que todo esté bien conectado; la conexión entre el regulador y el sistema de calefacción debe ser segura.
- Conecte el aparato a la toma.
- Seleccione el modo de calefacción apropiado:
 - 0 - el aparato está desconectado y no se calienta
 - 1 - Baja potencia (recomendado para un uso prolongado)
 - 2 - Potencia media
 - 3 - Potencia alta
- Después de su uso, vuelva a poner el regulador en la posición 0 y desconecte el aparato de la red.

Parada automática

- El aparato tiene una función de apagado automático después de 90 minutos de funcionamiento.
- Si desea volver a utilizar el aparato, gire el regulador a la posición 0 por un tiempo de 10 segundos y el aparato se pone en marcha de nuevo. Después del uso, seleccione la posición 0 en el control remoto nuevamente y desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN! Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.

- Desconecte el regulador del dispositivo de calefacción. El regulador nunca debe exponerse a la humedad o al agua. Limpiar únicamente el dispositivo de calentamiento.
- No lave el calentador de pies en la lavadora, no lo centrifugue, no seque en secador, no lo estruje, planche y no haga limpiarlo en la tintorería.
- Limpie el aparato con un paño húmedo o una esponja.
- El aparato se puede lavar a mano, pero esto reduce su vida útil.
- Nunca seque el dispositivo encendiéndolo.
- No use el aparato hasta que esté completamente seco.

Conservación

- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de guardarlo. De lo contrario, puede dañarse.
- Doble el calentador de pies con cuidado para evitar que se rompa. Nunca coloque nada sobre él durante el almacenamiento.
- Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo rompa ni lo enrolle alrededor del aparato
- Manténgalo el aparato en un ambiente fresco, seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Especificaciones:
Tensión: 220 V - 240 V ~50 Hz
Consumo de potencia: 160 W
Descargue la última versión del manual aquí: **www.vitalpeak.eu**

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

VITALPEAK HB 130 Beheizte Decke 180 x 130 cm

Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt VITALPEAK entschieden haben

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die betreffenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Lesen Sie zur ordnungsgemäßen Handhabung des Produkts die neueste Version des Handbuchs, die unter www.vitalpeak.info heruntergeladen werden kann
- Verwenden Sie das Gerät niemals in einem zusammengesetzten Zustand und decken Sie niemals die Fernbedienung ab.
- Verwenden Sie niemals beschädigte Ausrüstung (beschädigtes Netzkabel und andere Beschädigungen - beschädigtes Heizmaterial usw.)
- Reparieren Sie niemals beschädigte Geräte. Wenden Sie sich an den Hersteller oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Beschädigen oder einstechen Sie das Gerät nicht mit scharfen Gegenständen.
- Wenn der eingeschaltete Regler blinkt, weist dies darauf hin, dass er nicht richtig an das Heizgerät angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie die Verbindung zwischen Regler und Heizgerät.
- Verwenden Sie das Gerät unter ständiger Aufsicht und lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, ohne einen Erwachsenen, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, die auf das Gerät gelangen könnten. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose, reinigen Sie das Gerät gemäß den Regeln im Artikel „Reinigung und Wartung“ und lassen Sie es vollständig trocknen.

Verwendung des Produkts

- Stellen Sie sicher, dass am Regler die Temperaturstufe 0 ausgewählt ist.
- Überprüfen Sie, ob alles gut angeschlossen ist - die Verbindung zwischen der Steuerungseinheit und dem Heizgerät sollte sicher sein.
- Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
- Wählen Sie den entsprechenden Heizmodus:
 - 0 - Das Gerät ist ausgeschaltet und heizt nicht auf
 - 1 - Niedrige Leistung (empfohlen für längere Nutzung)
 - 2 - Mittlere Leistung
 - 3 - Hohe Leistung
- Schalten Sie den Regler nach Gebrauch wieder auf Position 0 und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Automatische Abschaltung

- Das Gerät verfügt nach 90 Minuten Betrieb über eine automatische Abschaltfunktion.
- Wenn Sie das Gerät erneut verwenden möchten, drehen Sie den Regler 10 Sekunden lang auf Position 0 und schalten Sie das Gerät erneut ein. Wählen Sie nach Gebrauch erneut Position 0 auf

dem Regler und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Reinigung und Instandhaltung**
ACHTUNG! Trennen Sie vor der Reinigung immer das Gerät vom Stromnetz, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.
 - Trennen Sie den Regler vom Heizgerät. Der Regler darf niemals der Feuchtigkeit oder dem Wasser ausgesetzt werden. Reinigen Sie nur die Heizanlage.
 - Waschen Sie das Heizgerät nicht in der Waschmaschine, schleudern Sie es nicht, trocknen Sie es nicht im Trockner, winden oder bügeln Sie es nicht, und stellen Sie es nicht in die chemische Reinigung.
 - Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder Schwamm.
 - Das Gerät kann von Hand gewaschen werden, dies verringert jedoch seine Lebensdauer.
 - Trocknen Sie das Gerät niemals durch Starten
 - Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es vollständig trocken ist.

Lagerung

- Lassen Sie das Gerät vor dem Lagern immer abkühlen. Andernfalls kann es beschädigt werden.
- Falten Sie das Heizgerät vorsichtig, damit es nicht bricht. Legen Sie während der Lagerung niemals etwas darauf.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Brechen Sie es nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Spezifikation:
Spannung: 220 V - 240 V ~50 Hz
Leistung: 160 W
Laden Sie hier die neueste Version des Handbuchs herunter: **www.vitalpeak.eu**

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

VITALPEAK HB 130 Vyhřívaná deka 180 x 130 cm

Děkujeme Vám za pořízení produktu VITALPEAK

Bezpečnostní upozornění

- Pozorně si přečtěte příbalené bezpečnostní upozornění.
- Pro správné zacházení s produktem čtěte nejaktuálnější verzi manuálu, které je ke stažení na stránce: www.vitalpeak.info
- zařízení nikdy nepoužívejte ve složeném stavu a ovládač nikdy nezakrývejte.
- Nikdy nepoužívejte poškozené zařízení (poškozený napájecí kabel i jiná poškození - porušený výhřevný materiál atd.).
- Nikdy neopravujte poškozené zařízení. Obratse se na výrobce či obchod, ve kterém jste zařízení koupili.
- Nepoškozujte zařízení ostrými předměty, ani je do něj nevpichujte.
- Pokud zapnutý ovládač preblikává, indikuje to, že není dobře propojen s výhřevným zařízením. Vypněte zařízení a zkontrolujte spojení ovládače a výhřevného zařízení.
- zařízení používejte pod neustálým dohledem a nikdy ho nenechávejte zapnuté bez dozoru. Zařízení by nemělo být používáno dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dospělé osoby zodpovědné za jejich bezpečí.
- Nepoužívejte zařízení v okolí tekutin, které by se mohly na zařízení vyliť. V případě, že k tomu dojde zařízení okamžitě odpojte ze zásuvky očistěte při dodržání pravidel v článku „Čištění a údržba“ a nechte kompletně vysušit.

Použití produktu

- Ujistěte se, že je na ovládači navolen stupeň teploty 0.
- Zkontrolujte, že je vše dobře zapojeno - spojení mezi ovládačem a výhřevným zařízením by mělo být pevné.
- Zapojte zařízení do zásuvky.
- Zvolte vhodný výhřevný režim:
 - 0 - Zariadenie je vypnuté a nehreje
 - 1 - Nizky výkon (odporučá sa na dlhšie použitie)
 - 2 - Stredný výkon
 - 3 - Vysoký výkon
- Po použití opäť ovládač přepněte do polohy 0 a zařízení odpojte z elektrické sítě.

Automatické vypnutí

- Přístroj disponuje funkcí automatického vypnutí po 90 minutách provozu
- Pokud chcete zařízení opět používat, uveďte ovladač do polohy 0 na 10 vteřin a zařízení opět zapněte. Po použití opět navolte polohu 0 na ovládači a zařízení vypnete ze zásuvky

Čištění a údržba
POZOR! Vždy zařízení před čištěním odpojte od elektrické sítě, jinak hrozí zranění elektrickým proudem.

- Odpojte ovládač od výhřevného zařízení. Ovladač nikdy nesmí být vystaven vlhku či vodě. Čistěte pouze vyhřívací zařízení.
- Výhřevné zařízení neperte v pračce, neodstřeďujte, nesušte v sušičce, neždímejte nežehlete a neďavějte do čistírny.
- Ažarato se může lavat a mano ma ne riduce la durata.
- L'apparecchio può essere lavato a mano ma ne riduce la durata.
- Non asciugare mai l'apparecchio accendendolo.
- Utilizzare l'apparecchio quando è completamente asciutto.

Uskladnění

- Před uskladněním nechte zařízení vždy vychladnout. Jinak se může poškodit.
- Skládejte výhřevné zařízení jemně, aby nedocházelo k jeho lámání. Nikdy na něj při uskladnění nic nepokládejte.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nelámějte ho, ani ho neomotávejte kolem zařízení.
- Uchovávejte v chladném, suchém a bezpečném prostředí mimo dosah dětí.

Specifikace:
Napětí: 220 V - 240 V ~50 Hz
Výkon: 160 W
Nejnovější verzi manuálu stahujte zde: **www.vitalpeak.eu**

SK NÁVOD NA POUŽITIE

VITALPEAK HB 130 Vyhřevaná deka 180 x 130 cm

Ďakujeme vám za kúpu produktu VITALPEAK

Bezpečnostné upozornenia

- Pozorne si prečítajte príbalené bezpečnostné upozornenia.
- Pre správne zaobchádzanie s produktom čítajte najaktuálnejšiu verziu manuálu, ktorú si môžete stiahnuť na stránke: www.vitalpeak.info
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v zloženom stave a ovládač nikdy nezakrývajte.
- Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie (poškodený napájací kábel aj iné poškodenia – porušený výhrevný materiál atď.).
- Nikdy neopravujte poškodené zariadenie. Obráťte sa na výrobcu či obchod, v ktorom ste zariadenie kúpili.
- Nepoškodzujte zariadenie ostrými predmetmi, ani ich doň nevpichujte.
- Ak zapnutý ovládač preblikáva, indikuje to, že nie je dobre prepojený s výhrevným zariadením. Vypnite zariadenie a skontrolujte spojenie ovládača a výhrevného zariadenia.
- Zariadenie používajte pod neustálym dohľadom a nikdy ho nenechávajte zapnuté bez dozoru. Zariadenie by nemali používať deti alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami bez dospeljej osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Nepoužívajte zariadenie v okolí tekutín, ktoré by sa mohli na zariadenie vyliť. V prípade, že k tomu dôjde, zariadenie okamžite odpojte od zásuvky, očistite ho pri dodržaní pravidiel v článku „Čistenie a údržba“ a nechtejte kompletnie vysušiť.

Použitie produktu

- Uistite sa, že je na ovládači zvolený stupeň teploty 0.
- Skontrolujte, či je všetko dobre zapojené – spojenie medzi ovládačom a výhrevným zariadením by malo byť pevné.
- Zapojte zariadenie do zásuvky.
- Zvoľte vhodný vyhrevný režim:
 - 0 - Zariadenie je vypnuté a nehreje
 - 1 - Nizky výkon (odporučá sa na dlhšie použitie)
 - 2 - Stredný výkon
 - 3 - Vysoký výkon
- Po použití opäť ovládač prepnite do polohy 0 a zariadenie odpojte od elektrickej siete.

Automatické vypnutie

- Prístroj disponuje funkciou automatického vypnutia po 90 minútach prevádzky.
- Ak chcete zariadenie opäť používať, uveďte ovládač do polohy 0 na 10 sekúnd a zariadenie opäť zapnite. Po použití opäť zvolte polohu 0 na ovládači a zariadenie odpojte od zásuvky.

Čistenie a údržba

POZOR! Zariadenie vždy pred čistením odpojte od elektrickej siete, inak hrozí zranenie elektrickým prúdom.

- Odpojte ovládač od výhrevného zariadenia. Ovládač nikdy nesmie byť vystavený vlhku či

- vode. Čistite iba výhrevné zariadenie.
- Výhrevné zariadenie neperte v pračke, neodstřeďujte, nesušte v sušičke, nežmykajte nežehlite a neďavajte do čistiarne.
- Zariadenie čistite vlhkou handričkou alebo hubkou.
- Zariadenie je možné prať v ruke, znižuje to však jeho životnosť.
- Nikdy zariadenie nesušte tým, že ho spustíte.
- Zariadenie používajte až vtedy, keď bude kompletne suché.

Uskladnenie

- Pred uskladnením nechajte zariadenie vždy vychladnúť. Inak sa môže poškodiť.
- Skladajte výhrevné zariadenie jemne, aby nedochádzalo k jeho lámaniu. Nikdy naň pri uskladnení nič nekladte.
- S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Nelámte ho, ani ho neomotávajte okolo zariadenia.
- Uchovávejte v chladnom, suchom a bezpečnom prostredí mimo dosahu detí.

Špecifikácia:
Napätie: 220 V - 240 V ~50 Hz
Výkon: 160 W
Najnovšiu verziu manuálu stahujte tu: **www.vitalpeak.eu**

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

VITALPEAK HB 130 Koc podgrzewany 180 x 130 cm

Dziękujemy za zakup produktu VITALPEAK

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Prosimy o uważne przeczytanie załączonych informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Dla zapewnienia prawidłowego obchodzenia się z produktem należy zapoznać się z aktualną wersją instrukcji, która jest do pobrania na stronie: www.vitalpeak.info
- Nigdy nie używać urządzenia w złożonym stanie i nie zakrywać regulatora.
- Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia (uszkodzony kabel zasilający i inne uszkodzenia - uszkodzony materiał grzewczy, itd.)
- Nigdy nie naprawiać uszkodzonego urządzenia. W takim przypadku należy zwrócić się do producenta lub sprzedawcy urządzenia.
- Nie uszkadzaj urządzenia ostrymi przedmiotami ani nie bijać ich do urządzenia.
- Jeżeli włączony regulator miga, sygnalizuje to, że nie jest dobrze połączony z urządzeniem do

w wirówce, nie suszyć w suszarce, nie wyzmacić, nie prasować i nie oddawać do pralni.

- Urządzenie czynią wilgotną szmatką lub gąbką.
- Urządzenie można prać ręcznie, ale skracca to jego żywotność.
- Nigdy nie suszyć urządzenia włączając je
- Urządzenie używać dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Przechowywanie

- Przed ułożeniem zawsze zacczekać na ostygnięcie urządzenia. W przeciwnym wypadku może się uszkodzić.
- Składacь ogrzewacz delikatnie, aby nie dochodziło do jego lamania. Nigdy podczas przechowywania nie kłaść nic na ogrzewacz.
- Za kablem zasilającym należy obchodzić się ostrożnie. Nie załamywać go ani nie owijać wokół urządzenia.
- Przechowywać w chłodnym suchym i bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Specyfikacja:

Napięcie: 220 V - 240 V ~50 Hz
Moc: 160 W
Najnowsza wersja instrukcji jest do pobrania tu:
www.vitalpeak.eu

HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
-----------	----------------------------

VITALPEAK HB 130

Melegítő takaró 180 x 130 cm

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a VITALPEAK márka termékét!

- Biztonsági figyelmeztetések**
- Figyelmesen olvassa el a csatolt biztonsági figyelmeztetéseket.
 - A termék rendeltetésszerű használatához olvassa el a használati útmutató legfrissebb változatát, az útmutatót a www.vitalpeak.info honlapról töltheti le.
 - A terméket összehajtogatott állapotban ne kapcsolja be, a működtetőt ne takarja le.
 - Ha a termék sérült, akkor azt használni tilos (pl. megsérült a hálózati vezeték, megsérült a termék felülete stb.).
 - A terméket önerőből javítani tilos. Forduljon a gyártóhoz vagy a termék eladóhoz.
 - A terméket óvja az éles és hegyes tárgyaktól, a terméket ne szúrja fel.
 - Ha a működtető villog, akkor ez arra figyelmezteti, hogy a működtető és a melegítő termék nincs megfelelően összekötve. Kapcsolja le a terméket, és ellenőrizze le a működtető és a melegítő termék csatlakoztatását.
 - A bekapcsolt terméket ne hagyja felügyelet nélkül. A terméket gyerekek, vagy szellemi és testi fogyatékos, vagy mozgásukban korlátozott személyek csak akkor használhatják, ha a bekapcsolt terméket felelős felnőtt személy folyamatosan felügyeli.
 - Ügyeljen arra, hogy a termékre víz vagy más folyadék ne folyjon rá. Amennyiben a termékre víz vagy más folyadék folyt rá, akkor a terméket azonnal kapcsolja le, és a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint a terméket tisztítsa meg, majd tökéletesen szárítsa meg.

A termék használata

- A működtetőt kapcsolja 0 állásba (kapcsolja le).
- Csatlakoztassa a működtetőt a termékehez, ügyeljen a megfelelő és biztonságos csatlakoztatásra.
- A termék hálózati vezetékét csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.
- Kapcsolja be a kívánt melegítési üzemmódot:
0 - a termék ki van kapcsolva, nem melegít
1 - alacsony teljesítmény (hosszabb ideig tartó használathoz ajánljuk)
2 - közepes teljesítmény
3 - nagy teljesítmény
- A használat után a működtetőt kapcsolja 0 állásba, majd a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzatóból.

Automatikus kikapcsolás

- A termék 90 perces használat után automatikusan kikapcsol.
- A termék ismételt bekapcsolásához a működtetőt kapcsolja 10 másodpercig 0 állásba, majd a terméket kapcsolja be. A használat után a működtetőt kapcsolja 0 állásba, majd a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzatóból.

Tisztítás és karbantartás
FIGYELMEZTETÉS! A tisztítás megkezdése előtt a termék hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatóból, ellenkező esetben áramütés érheti.

- A működtetőt válassza le a termékről. A terméket vízbe mártani vagy benedvesíteni tilos. Csak a melegítő részt tisztítsa.

- A melegítő terméket mosógépben mosni, centrifugálni, szárítógépben szárítani, vasalni, facsarni vagy ruhatisztítóval tisztítani leadni tilos.
- A terméket csak enyhén benedvesített ruhával vagy szivaccsal tisztítsa.
- A termék kézzel kimosható, azonban a mosás a termék élettartamát lerövidíti.
- A terméket nem szabad a termék bekapcsolásával szárítani.
- A terméket csak a tökéletes megszáradás után lehet bekapcsolni.

Tárolás

- A termék eltárolása előtt várja meg a termék teljes lehűlését. Ellenkező esetben a termék meghibásodhat.
- A terméket finoman összehajtogatja tárolja. A termékre ne helyezzen rá tárgyakat.
- Bánjon óvatosan a hálózati vezetékkel. A hálózati vezetékét ne törje meg és ne csavarja fel a termékre.

- A terméket száraz, pormentes, biztonságos és gyerekektől elzárt helyen tárolja.

Specifikáció:

Feszültség: 220 V - 240 V ~50 Hz
Teljesítmény: 160 W
A legújabb útmutató itt tölthető le:
www.vitalpeak.eu

RO	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
-----------	----------------------------------

VITALPEAK HB 130

Pătură încălzită 180 x 130 cm

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs VITALPEAK

Avertizări de siguranță:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță atașate.
- Pentru o operare corectă a produsului, citiți cea mai recentă versiune a manualului, care poate fi descărcată de pe site-ul web: www.vitalpeak.info
- Nu utilizați niciodată dispozitivul în stare pliată și nu acoperiți niciodată controlerul.
- Nu utilizați niciodată dispozitive deteriorate (cablul de alimentare deteriorat și alte deteriorări - material de încălzire deteriorat etc.)
- Nu reparați niciodată un dispozitiv deteriorat. Apeleți la producător sau la magazinul de unde ați cumpărat dispozitivul.
- Nu deteriorați și nu perforați dispozitivul cu obiecte ascuțite.
- Dacă controlerul pornit clipește, acesta indică faptul că nu este bine conectat la dispozitivul de încălzire. Opriți dispozitivul și verificați conexiunea dintre controler și dispozitivul de încălzire.
- Utilizați dispozitivul sub supraveghere permanentă și nu îl lăsați niciodată pornit nesupravegheat. Dispozitivul nu trebuie utilizat de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce, fără a fi supravegheate de un adult.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea unor lichide care ar putea curge pe dispozitiv. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați imediat dispozitivul, curățați-l în conformitate cu regulile din articolul „Curățare și întreținere” și lăsați-l să se usuce complet.

Utilizarea produsului

- Asigurați-vă că pe controler este selectat nivelul de temperatură 0.
- Verificați dacă totul este bine conectat - conexiunea dintre controler și sistemul de încălzire ar trebui să fie sigură.
 - Slabe performanse (preparoceno za dulju uporabu).
 - Srednje performanse
 - Visoke performanse
- Selectați modul de încălzire corespunzător:
0 - Dispozitivul este pornit și nu încălzește
1 - Putere mică (Se recomandă dacă se utilizează mai mult timp)
2 - Putere medie
3 - Putere mare
- După utilizare, comutați din nou controlerul în poziția 0 și deconectați dispozitivul de la rețea.

Oprirea automată

- Dispozitivul are o funcție de oprire automată după 90 de minute de funcționare.

- Dacă doriți să utilizați din nou dispozitivul, comutați controlerul în poziția 0 timp de 10 secunde și reporniți dispozitivul. După utilizare, selectați din nou poziția 0 de pe controler și deconectați dispozitivul.

Curățarea și întreținerea

ATENȚIE! Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de curățare, în caz contrar există riscul de electrocutare.

- Deconectați controlerul de la dispozitivul de încălzire. Controlerul nu trebuie expus niciodată la umezeală sau apă. Curățați numai dispozitivul de încălzire.
- Nu spălați dispozitivul de încălzire în mașina de

- spălat, nu centrifugați, nu ușați în uscător, nu stoarceți, nu călcați, și nu îl duceți la curățătorie
- Curățați dispozitivul cu o lavetă umeză sau cu un burete.

- Dispozitivul poate fi spălat manual, dar acest lucru îi reduce durata de viață.
- Njezto presăvijaie aparat za grijanje kako se ne bi oštetio. Nikad nemojte bilo što slagati na aparat dok ga skladištite.
- Pažljivo rukujte kabeom napajanja. Nemojte ga prelomiti ili omotati oko aparata.
- Pohranite na hladnom suhom i sigurnom okruženju van dohvata djece.

Depozitare

- Lăsați întotdeauna dispozitivul să se răcească înainte de depozitare. Altfel, se poate deteriora.
- Pliati ușor dispozitivul de încălzire pentru a preveni ruperea acestuia. Nu așezați niciodată nimic pe dispozitiv în timpul depozitării.
- Manipulați cu atenție cablul de alimentare. Nu îl îndoiți și nu îl înfășurați în jurul dispozitivului.
- A se păstra într-un loc răcoros, uscat și sigur și a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Specificații:
Tensiune: 220 V - 240 V ~50 Hz
Putere: 160 W
Cea mai nouă versiune a manualului se poate descărca aici:
www.vitalpeak.eu

SL	NAVODILA ZA UPORABO
-----------	----------------------------

VITALPEAK HB 130

Grijana deka 180 x 130 cm

Hvala što ste kupili proizvod VITALPEAK

Mjere predostrožnosti

- Pažljivo pročitajte priložene sigurnosne upute.
- Da biste pravilno upotrebljavali proizvod, pročitajte najnoviju verziju korisničkog priručnika dostupnog na adresi www.vitalpeak.info
- Nikad nemojte koristiti aparat presavijen i nikad nemojte pokrivati upravljač.
- Nikad nemojte koristiti oštećeni upravljač (oštećeni kabel napajanja i druga oštećenja - oštećen materijal za grijanje i sl.)
- Nikad nemojte popravljati pokvareni aparat. Obratite se proizvođaču ili trgovini u kojoj ste kupili aparat.
- Nemojte lomiti ili pričvršćivati proizvod oštrim objektom.
- Ako upravljač trepće, to označava da nije pravilno spojen s aparatom za grijanje. Isključite aparat i provjerite vezu upravljača s aparatom za grijanje.
- Aparat koristiti pod stalnim nadzorom i nemojte ga ostavljati uključeno bez nadzora. Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora odrasle osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Nemojte koristiti aparat u blizini tekućina koje bi se mogle proljati na proizvod. U tom slučaju, odmah odspojite aparat iz zidne utičnice i očistite ga u skladu s pravilima u članku „Čišćenje i održavanje” te ga u potpunosti osušite.

Uporaba proizvoda

- Provjerite je li grijanje postavljeno u položaj 0 na upravljaču.
- Provjerite je li svaki dio ispravno povezan - veza između upravljača i aparata za grijanje mora biti čvrsta.
 - Slabe performanse (preporučeno za dulju uporabu)
 - Srednje performanse
 - Visoke performanse
- Aparat priključite na zidnu utičnicu.
- Odaberite željeni režim grijanja:
0 - Aparat je isključen i ne grije.
 - Slabe performanse (preporučeno za dulju uporabu).
 - Srednje performanse
 - Visoke performanse
- Za kasniju ponovljenu uporabu prebacite upravljač u položaj 0 i odspojite aparat iz mreže.

Automatsko isključivanje

- Aparat je opremljen funkcijom automatskog isključivanja nakon 90 minuta rada.
- Ako želite ponovno koristiti aparat, upravljač postavite u položaj 0 na 10 sekundi, a zatim ponovno uključite aparat. Nakon što završite korištenje aparata, postavite položaj 0 na upravljaču i odspojite aparat iz strujne mreže.

Čišćenje i održavanje
OPREZI! Uvijek odspojite aparat iz strujne mreže prije čišćenja jer u suprotnom postoji rizik od strujnog udara.

- Upravljalnik odklopite iz grelne naprave. Upravljalnik ne sme biti nikoli izpostavljen vlagi ali vodi. Očistite samo grelno napravo.
- Grelne naprave ne perite v pralnom stroju, ne centrifugirajte, je ne sušite v sušilniku, ožemajte, likajte ali kemično čistite.
- Napravo očistite z vlažno krpo ali gobico.
- Napravo lahko perete ročno, vendar bo to skrjšalo njeno življenjsko dobo.
- Naprave nikoli ne sušite tako, da jo vklopite.
- Napravo uporabljajte samo, ko je povsem suha.

- Aparat koristite samo kad je potpuno suh.

Skladištenje

- Uvijek pustite da se aparat ohladi prije skladištenja. U suprotnom bi se mogao oštetiti.
- Nježno presavijte aparat za grijanje kako se ne bi oštetio. Nikad nemojte bilo što slagati na aparat dok ga skladištite.
- Pažljivo rukujte kabeom napajanja. Nemojte ga prelomiti ili omotati oko aparata.
- Pohranite na hladnom suhom i sigurnom okruženju van dohvata djece.

Specifikacije:
Napon: 220 V - 240 V ~50 Hz
Izlazna snaga: 160 W
Najnoviju verziju priručnika možete preuzeti ovdje:
www.vitalpeak.eu

SL	NAVODILA ZA UPORABO
-----------	----------------------------

VITALPEAK HB 130

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka VITALPEAK

HR	UPUTE ZA UPORABU
-----------	-------------------------

VITALPEAK HB 130

- Pročitajte pažljivo priložene upute za sigurnost.
- Da biste pravilno upotrebljavali proizvod, napravite savjetnik za potrošača, dostupna na www.vitalpeak.info.
- Nikoga ne izpolzavajte ureda s gъnat i nikoga ne pokrivajte kontrolera.
- Nikoga ne izpolzavajte povredeno ured (povredен използващ кабел и други повреди - счупен нагревателен материал и др.)
- Nikoga ne popravяйте счупен ured. Свържете се с производителя или магазина, от който сте закупили уреда.
- Ako kontrolerърт мига, това означава, че не е свързан правилно с отоплителния ured. Изключете уреда и проверете връзката на контролера с отоплителния ured.
- Използвайте уреда под непрекъснато наблюдение и никога не го оставяйте без надзор. Уредът не трябва да се използва от деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, без присъствието на възрастен, който да отговаря за тяхната безопасност.
- Не използвайте уреда близо до течности, които могат да се разлят върху продукта. В такъв случай незабавно изключете уреда от щепсела на стената и го почистете в съответствие с правилата в раздел „Почистване и поддръжка” и го оставете да изсъхне напълно.

- Използване на продукта
 - Уверете се, че отоплението е настроено на 0 на контролера.
 - Проверете дали всяка част е свързана правилно - връзката между контролера и отоплителния ured трябва да бъде стабилна.
 - Свържете уреда към щепсела на стената.
 - Изберете желания режим на отопление:
0 - Уредът е изключен и не се загрява.
 - Ниска производителност (перпоръчва се за по-продължителна употреба)
 - Средна производителност
 - Висока производителност
 - За повторна употреба по-късно, превключете контролера в положение 0 и изключете уреда от мрежата.

Автоматично изключване

- Апарат је опреmlјена с функцијо самодejнега изклопа, ки се активира по 90 минутah деловања.
- Че želite napravo znova uporabljati, upravljalnik postavite v položaj 0 za 10 sekund, nato pa napravo znova vklopite. Ko napravo nebate uporabljati, upravljalnik prestavite v položaj 0 in napravo izklopite iz napajanja.

Čišćenje in vzdrževanje
PREVIDNO! Pred čišćenjem napravo vedno izklopite iz napajanja, saj lahko v nasprotnem primeru pride do električnega udara.

- Upravljalnik odklopite iz grelne naprave. Upravljalnik ne sme biti nikoli izpostavljen vlagi ali vodi. Očistite samo grelno napravo.
- Grelne naprave ne perite v pralnom stroju, ne centrifugirajte, je ne sušite v sušilniku, ožemajte, likajte ali kemično čistite.
- Napravo očistite z vlažno krpo ali gobico.
- Napravo lahko perete ročno, vendar bo to skrjšalo njeno življenjsko dobo.
- Naprave nikoli ne sušite tako, da jo vklopite.
- Napravo uporabljajte samo, ko je povsem suha.

Shranjevanje

- Pred shranjevanjem vedno počakajte, da se naprava ohladi. V nasprotnem se lahko poškoduje.

- Grelno napravo nežno zložite, da se ne poškoduje. Med shranjevanjem nanjo nikoli ničesar ne polagajte.
- Z napajalnim kablom ravnajte previdno. Ne zvijajte ga in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Shranite jo na hladnem, suhem in varnem mestu, zunaj dosega otrok.

Specifikacije:
Napetost: 220 V - 240 V ~50 Hz
Izhodna moč: 160 W
Najnovjšo različico priručnika lahko prenesete tukaj:
www.vitalpeak.eu

BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
-----------	-------------------------------

VITALPEAK HB 130

Отопляемо одеяло 180 x 130 см

Благодарим ви, че закупихте VITALPEAK

Мерки за безопасност

- Прочетете внимателно приложените инструкции за безопасност.
- За да използвате продукта правилно, направете справка с последната версия на ръководството за потребителя, достъпна на www.vitalpeak.info.
- Никога не използвайте уреда сгънат и никога не покривайте контролера.
- Никога не използвайте повреден уред (повреден използващ кабел и други повреди - счупен нагревателен материал и др.)
- Никога не поправяйте счупен уред. Свържете се с производителя или магазина, от който сте закупили уреда.
- Не дупчете продукта с остри предмети и не закрепвайте уреда с тях.
- Ako kontrolerърт мига, това означава, че не е свързан правилно с отоплителния ured. Изключете уреда и проверете връзката на контролера с отоплителния ured.
- Използвайте уреда под непрекъснато наблюдение и никога не го оставяйте без надзор. Уредът не трябва да се използва от деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, без присъствието на възрастен, който да отговаря за тяхната безопасност.
- Не използвайте уреда близо до течности, които могат да се разлят върху продукта. В такъв случай незабавно изключете уреда от щепсела на стената и го почистете в съответствие с правилата в раздел „Почистване и поддръжка” и го оставете да изсъхне напълно.

- Използване на продукта
 - Уверете се, че отоплението е настроено на 0 на контролера.
 - Проверете дали всяка част е свързана правилно - връзката между контролера и отоплителния ured трябва да бъде стабилна.
 - Свържете уреда към щепсела на стената.
 - Изберете желания режим на отопление:
0 - Уредът е изключен и не се загрява.
 - Ниска производителност (перпоръчва се за по-продължителна употреба)
 - Средна производителност
 - Висока производителност
 - За повторна употреба по-късно, превключете контролера в положение 0 и изключете уреда от мрежата.

Автоматично изключване

- Уредът е оборудван с функция за автоматично изключване след 90 минути работа.
- Ako искате да използвате уреда отново, поставете контролера в положение 0 за 10 секунди, след което включете уреда отново. След като приключите с уреда, задайте позицията 0 на контролера и изключете уреда от мрежата.

Почистване и поддръжка
ВНИМАНИЕ! Винаги изключвайте уреда от мрежата преди почистване, тъй като съществува риск от токов удар.

- Изключете контролера от отоплителния уред. Контролерът никога не трябва да бъде изложен на влага или вода. Почиствайте само отоплителния уред.
- Не перете нагревателния уред в пералня, сушете в центрофуга, сушете в сушилня, извивайте, гладете, нито го носете на химическо чистене.
- Почистете уреда с влажна кърпа или гъба.
- Уредът може да се пере на ръка, но това намалява живота му.
- Никога не изсушавайте уреда, като го включвате.
- Използвайте уреда, когато е напълно сух.

Съхранение

- Винаги оставяйте уреда да се охлади преди съхранение. В противен случай може да се повреди.
- Сгънете внимателно отоплителния уред, за да избегнете счупване. Никога не подреждайте нищо върху уреда, когато се съхранява.
- Работете внимателно с захранващия кабел. Не го чупете и увивайте около уреда.
- Да се съхранява на студено, сухо и безопасно място, недостъпно за деца.

Спецификация:
Напрежение: 220 V - 240 V ~50 Hz
Изходна мощност: 160 W
Можете да изтеглите най-новата версия на ръководството оттук:
www.vitalpeak.eu

LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
-----------	------------------------------

VITALPEAK HB 130

Šildoma antklodė 180 x 130 cm

Dėkojame, kad įsigijote VITALPEAK

AT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
-----------	------------------------------

- Atsargumo priemonės**
- Atidžiai perskaitykite pateiktus saugos nurodymus.
 - Kad gaminį naudotumėte tinkamai, vadovaukitės naujuisia naudojimo instrukcijos versija, pasiekiama adresu www.vitalpeak.info.
 - Niekada nenaudokite prietaiso sulankstyto ir niekada neuždenkite reguliatoriaus.
 - Niekada nenaudokite pažeisto prietaiso (jei pažeistas maitinimo laidas ar kita: sugedusi kaitinimo medžiaga ir t.).
 - Niekada netaisykite sugedusio prietaiso. Kreipkitės į gamintojų arba parduotuvę, kurie įsigijote prietaisą.
 - Neįjunkite ir nepradurkite gaminio aštriu daiktu.
 - Jeį reguliatorius mirksi, tai reiškia, kad jis tinkamai neprijungtas prie šildomo prietaiso. Išjunkite prietaisą ir patikrinkite reguliatoriaus prijungimą prie šildomo prietaiso.
 - Naudodami prietaisą nuolat į prižiūrėkite, niekada nepalikite priežiūros. Prietaisą draudžiama naudoti vaikams arba asmenims, turintiems fizinę, jutiminę ar psichinę negalią, neprižiūrint suaugusiųajam, atsakingam už jų saugumą.
 - Nenaudokite prietaiso šalia skysčių, kurie gali išsilieti ant gaminio. Taip nutikus, nedelsdami išjunkite prietaisą iš elektros lizdo, nuvalykite jį kaiju nurodyta skyriuje „Valymas ir priežiūra” ir palikite, kad visiškai nudžiūtų.

Gaminio naudojimas

- Įsitikinkite, kad reguliatorius nustatytas į „0” šildymo padėtį.
- Patikrinkite, ar kiekviena dalis tinkamai prijungta – reguliatorius ir šildomas prietaisas turi būti tvirtai sujungti.
- Įjunkite prietaisą į elektros lizdą.
- Pasirinkite pageidaujimą šildymo režimą:
0 - Prietaisas išjungtas ir nešildo.
1 - Silpnas šildymas (rekomenduojamas naudojant ilgiau)
2 - Vidutinis šildymas
3 - Stiprus šildymas
- Jeį nebenaudojate, nustatykite reguliatorių į „0” padėtį ir išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.

Automatinis išjungimas

- Prietaise įdiegta automatinio išjungimo funkcija, suveikianti po 90 minučių veikimo.
- Jeį vėl norite naudoti prietaisą, nustatykite reguliatorių į „0” padėtį ir palaukite 10 sekundžių, tada vėl įjunkite prietaisą. Kai baigiate naudotis prietaisu, nustatykite reguliatorių į „0” padėtį ir išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.

Valymas ir priežiūra

DĖMESIO: prieš valydami prietaisą, visada ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo, nes yra elektros smūgio pavojus.

- Atjunkite reguliatorių nuo šildomo prietaiso. Saugokite reguliatorių nuo drėgmės ir vandens. Valykite tik šildomą prietaisą.
- Šildomo prietaiso neskalbkite ir negręžkite skalbyklėje, nedžiovinkite džiovyklėje, negręžkite rankomis, nelyginkite ir nevalykite sausuoju valymu.
- Prietaisą valykite drėgna šluoste arba kempine.
- Gaminį galima skalbti rankomis, tačiau dėl to sutrumpės jo eksploatacijos laikotarpis.
- Niekada nedžiovinkite prietaiso į jįjungdami.
- Prietaisą naudokite tik, kai jis visiškai sausas.

Laikymas

- Prieš padėdami laikyti, visada palaukite, kol prietaisas atvės. Antraip jį galima pažeisti.
- Atsargiai sulankstykite prietaisą, kad jo nesulaužytumėte. Palikę laikyti prietaisą, niekada nieku nedėkite ant viršaus.

- Atsargiai elkitis su maitinimo laidu. Nelenkite jo ir nevyنيokite aplink prietaisą.
- Laikykite vėsioje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Specifikacija:
Įtampa: 220 V - 240 V ~50 Hz
Įvesties galia: 160 W
Naujuisiai naudojimo instrukcijos versija galite atsisiųsti čia:
www.vitalpeak.eu

LV	LIETOŠANAS NORĀDIJUMI
-----------	------------------------------

VITALPEAK HB 130

Apsildāma sega 180 x 130 cm

Paldies, ka iegādājāties VITALPEAK

PL	INSTRUKCJA DLA UZUZYTKUJĄCYCH
-----------	--------------------------------------